

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ UBYTOVACÍCH SLUŽEB

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírají

## 1. SMLUVNÍ STRANY

### UBYTOVATEL

**OD ANDY s.r.o.**

se sídlem Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa

zastoupená **Mgr. Janou Kalousovou, MBA**

IČ: 61534625 DIČ: CZ61534625

je plátcem DPH, zapsaná v Registru ekonomických subjektů 5.8.1994

provozovna:

**REKREAČNÍ AREÁL POSLŮV MLÝN** (dále jen ubytovatel)

č.p. 976, 472 01 Doksy

Bankovní spojení: 5167862/0800 Česká Spořitelna a.s.

Kontaktní osoba: Mgr. Jana Kalousová, MBA

### OBJEDNAVATEL

**Obchodní akademie Heroldovy sady** (dále jen objednavatel),

Zastoupený Mgr. Richardem Žertem, ředitelem školy

Heroldovy sady 1, 101 00 Praha 10

IČ: 61385387

Kontaktní osoba: Brát Marek

tuto smlouvu ve smyslu § 2326- 2331 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, v platném znění  
Smlouva o ubytování (o přechodném nájmu).

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

Ubytovatel provozuje rekreační areál Poslův Mlýn v Doksech (dále jen ubytovatel) na adrese Poslův Mlýn 976, 47201 Doksy (GPS 50°33'23.269"N, 14°40'10.273"E).

Ubytovatel poskytne objednavateli ubytovací a stravovací služby v Rekreačním areálu Poslův Mlýn v Doksech (dále jen RA), jehož je provozovatelem, za účelem konání ozdravného pobytu v termínu od **20.05. - 24.05. 2019 a 27.05. - 31.05. 2019** na základě výběru objednavatele a upřesnění s ubytovatelem.

Ubytovatel dle příslušných ustanovení zákonů pro živnostenské podnikání ČR splňuje hygienické podmínky ubytovacího a stravovacího zařízení, bezpečnosti práce a protipožární ochrany.

## 3. UBYTOVÁNÍ

Ubytovatel poskytne objednavateli k ubytování **pokoje v budově** pro 54 osob (49 dětí a 5 dosp.) v I. turnusu a 52 osob (47 dětí a 5 dosp.) v II. turnusu. Dále budou objednavateli k dispozici společné prostory. Využívání učeben a dalších nabízených prostor v RA, stejně tak ubytování, jsou na základě výběru objednavatele nutné konzultovat s ubytovatelem.

Po příjezdu objednavatele do areálu proběhne předání ubytovatelem, zástupci obou stran prohlédnou a sepíší seznam poškozeného a nevyhovujícího zařízení viz. Protokol o předání a převzetí ubytovacího místa a Pokyny pro užívání učeben.

Objednavatel se zavazuje užívat vybavení pouze k daným účelům a je povinen se před nástupem na pobyt seznámit s Ubytovacím řádem a Informacemi a doporučeními pro organizované skupiny. Dokumenty jsou k nahlédnutí na webových stránkách [www.poslvmlyn.cz](http://www.poslvmlyn.cz).

Ubytovatel bude provádět veškeré nutné údržbářské práce a zajistí chod areálu tak, aby odpovídal všem hygienickým požadavkům, nesmí ale během pobytu provádět konstrukční a stavební úpravy na poskytnutých prostorech.

Objednavatel je povinen veškeré vybavení a zařízení RA Poslův Mlýn nijak nepoškozovat a používat dle účelu, toho kterého vybavení či zařízení RA Poslův Mlýn.

Veškeré škody vzniklé na vybavení, nebo zařízení v celém areálu způsobené objednavatelem, je objednavatel povinen nahlásit ubytovateli, a v případě zavinění tyto škody také přiměřeně nahradit. Všechny škody či stížnosti je nutné hlásit včas, později k nim nebude přihlíženo.

#### **4. ÚKLID**

Během pobytu bude zajištěn úklid společných prostor, sociálního zařízení, chodeb a vynášení odpadkových košů (umístění je na chodbě) denně. Pokoje se v průběhu pobytu neuklízí. V případě zvláštních požadavků (silné znečištění pokoje a pod.) lze po nahlášení na recepci úklid zajistit kdykoliv v průběhu dne včetně případné výměny ložního prádla, které lze vyměnit kdykoliv po uhrazení poplatku 60,- Kč/sada.

#### **5. STRAVA**

Stravování bude zajištěno 2x denně, tzn. snídaně a večeře. Jídelní lístek je pevně stanoven pro 5-7 denní pobyty a tvoří ucelenou nabídku výběru jídel dle norem a platných hygienických vyhlášek. Zásahy do skladby jídelního lístku lze provádět pouze v odůvodněných případech (alergie na určitý druh potravin apod.) Jednotlivé porce jsou normovány dle věkové kategorie osob - děti Mateřská škola, děti I.stupeň ZŠ, děti II. stupeň ZŠ, děti Střední škola a dospělí. V případě požadavku na speciální stravování - bezlepková dieta - je tuto skutečnost nutné hlásit s předstihem nejméně však 7 dní před pobytem. V případě bezlepkové diety účtuje ubytovatel příplatek 60,- Kč/osoba/den. Prohlášení o poskytnutí bezlepkové diety je k nahlédnutí na webových stránkách.

#### **6. HYGIENA**

Všem účastníkům budou po celou dobu pobytu k dispozici toalety a tekoucí voda na opláchnutí rukou. Sprchy s teplou vodou budou k dispozici v průběhu celého dne.

Ubytovatel prohlašuje, že uvedený objekt splňuje hygienické podmínky ubytovacího a stravovacího zařízení a podmínky pro zabezpečení výchovy a výuky v souladu s vyhláškou č. 106/2001 Sb., o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti, v platném znění. Dále splňuje nároky bezpečnosti práce a protipožární ochrany. Ubytovatel dále prohlašuje, že používaná voda je z vodovodu pro veřejnou potřebu.

Pokoje budou připraveny v den příjezdu uklizené včetně lůžkovin v odpovídajícím počtu dle objednávkového formuláře (případně dle předem písemně nahlášených změn). Povlékání ložního prádla si zajišťují děti a pedagogové. Ubytovatel zajišťuje pomoc s povlékáním pouze pro děti Mateřské školy.

#### **7. CENA**

Obě smluvní strany se dohodly na ceně za ubytování a stravování dle kalkulace, která je nedílnou součástí této smlouvy, viz. příloha č.1.

Objednavatel uhradil 30.01.2019 rezervační poplatek 15.000,- Kč na I. turnus a 15.000,- Kč na II. turnus na základě výzev k úhradě. Dále uhradí zálohu 70.208,- Kč I. turnus a 67.168,- Kč II. turnus do 15.03.2019 na základě zálohových faktur. Doplatek pobytů je splatný v hotovosti do ukončení pobytu.

Ubytovatel a objednavatel se dohodli na následujících cenách za čtyřdenní a vícedenní pobyty a prohlašují, že výše těchto cen je konečná a platná po celou dobu trvání této smlouvy.

Skupinové ceny platí pouze nad 20 platících osob a pobytu delším než 4 noci (všichni ubytovaní ve skupině mají ubytování a stravování na celý pobyt).

- Dítě SŠ a dospělá osob = 285,- Kč vč. DPH / noc ubytování      135,- Kč vč. DPH/noc polopenze

V případě pobytu v kratším termínu bude stanovena individuální kalkulace.

V měsících červen, červenec a srpen účtujeme poplatek obci 4,- Kč/dítě/den a 19,- Kč/dospělá osoba/den. V ostatních měsících účtujeme 8,- Kč/dospělá osoba/den dle Vyhlášky města Doksy (v případě změny Vás budeme informovat).

## **8. PLATEBNÍ A FAKTURAČNÍ PODMÍNKY**

Na základě řádně vyplněného objednávkového formuláře objednavatelem bude ubytovatelem vystavena kalkulace pobytu s určením platebních podmínek, která bude následně objednavatelem písemně odsouhlasena. Každá kalkulace vychází z výpočtu - počet nocí x počet osob x cena za osobu (dle věkových kategorie) + případné příplatky (strava navíc, bezlepková dieta, poplatek MěÚ Doksy, příplatek za využití ložního prádla, služby apod.)

Cena za osobu je stanovena dle odstavce 7. a v kalkulaci vychází ze seznamu ubytovaných osob (zvlášť pro děti a zvlášť pro dospělé), který vystavuje organizace (škola) a musí obsahovat tyto náležitosti - název a adresa organizace, termín pobytu, počet nocí, jméno a příjmení ubytovaných osob, datum narození, věk, bydliště a čestné prohlášení odpovědné osoby za pravdivost uváděných údajů. Seznamy se odevzdávají v den příjezdu na recepci areálu, je proto nutné si připravené seznamy dovézt. Vzor seznamu ubytovaných k tisku na webových stránkách. Nepravdivost údajů či záměrné neuvedení správné věkové kategorie dětí důležitých pro závěrečné vyúčtování je poskytovatelem sankcionováno částkou 1 000,- Kč za každý neplatný údaj splatných ihned.

Úroky z prodlení jsou stanoveny ve výši 0,15 %/den z dlužné částky.

## **9. STORNOPOPLATKY**

Stornopoplatky z viny odběratele při zrušení celého pobytu jsou následující:

- do 30 dnů před zahájením akce - 50% z celkové částky objednávky
- do 14 dnů před zahájením akce - 90% z celkové částky objednávky
- do 7 dnů před zahájením akce - 100% z celkové částky objednávky

V případě onemocnění dítěte je objednavatel povinen předložit ubytovateli lékařskou zprávu, na jejímž základě budou storno poplatky za danou osobu zrušeny a to jak před pobytem, tak i během pobytu.

Práva a povinnosti touto smlouvou neupravené, se řídí českým právem, Občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.

V případě, že bude objednavatel požadovat po uzavření této smlouvy snížení počtu účastníků, kterým bude poskytováno ubytování, je povinen toto neprodleně oznámit ubytovateli. V případě, že oznámí objednavatel ubytovateli snížení počtu účastníků o více jak 5% ze sjednaného celkového počtu účastníků ve lhůtě:

- a) do 30 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 50% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den
- b) do 14 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 90% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den
- c) kratší než 7 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 100% denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den

V případě neoznámení snížení počtu účastníků o více jak 5% ze sjednaného celkového počtu účastníků, je objednavatel povinen uhradit 100% denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den. Zvýšení počtu účastníků je možné pouze na základě dohody s ubytovatelem v dostatečném předstihu dle možností ubytovatele.

Ubytovatel má právo stornovat částečně nebo úplně objednanou kapacitu v případě nenadálých okolností technického či živelného rázu (požár, kalamita, povodeň apod.) nezaviněné úmyslným konáním ubytovatele bez jakýchkoliv sankcí. Za výše uvedených okolností musí nahradit objednaný termín novým nejbližším možným termínem, v plném rozsahu objednaných služeb.

## 10. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

### 10.1 Obsazení pokojů

Vedoucí pobytu obdrží od ubytovatele plánek objektu s rozpisem lůžek na pokojích, podle kterého si objednavatel rozmístí děti a doprovod do pokojů.

Ubytovatel si vyhrazuje právo tento rozpis před příjezdem skupiny změnit podle svých potřeb, a to především z důvodů systému vytápění. Ubytovatel je vždy povinen o tomto písemně informovat objednavatele, který mu změnu písemně potvrdí.

Ubytovatel zajistí, aby byl objekt z hlediska bezpečnosti a hygienických předpisů vyhovující pro školní pobyt dětí.

### 10.2 Den příjezdu

Pokoje pro ubytování budou k dispozici nejpozději od 15:00 hodin. Pobyt začíná obědem. V případě potřeby si můžete vyžádat úschovu zavazadel.

Vedoucí turnusu odevzdá při příjezdu na recepci seznamy ubytovaných osob (dle odstavce 8.). Na základě předložených seznamů s uvedením počtu osob budou vedoucím vydány klíče od vchodů a pokojů budov/chatek. Vratná kauce za klíče činí 500,- Kč. Objednavatel obdrží odpovídající počet lůžkovin a identifikačních pásků (dle věkové kategorie) opravňující odběr stravování v plném rozsahu. Vedoucí pobytu je povinen seznámit se s Ubytovacím řádem, Informacemi a doporučeními pro organizované skupiny a s Organizací stravování a tyto dokumenty respektovat v plném rozsahu (k nahlédnutí na webových stránkách [www.poslupmlyn.cz](http://www.poslupmlyn.cz)).

Vedoucí pobytu po předání pokojů sepiše případné škody do Protokolu o předání a převzetí ubytovací kapacity a odevzdá na recepci areálu.

### 10.3 Den odjezdu

Objednavatel je informován a zavazuje se zajistit vyklízení pokojů do času stanoveného ubytovatelem tj. 10:00 hodin. Pobyt končí snídaní.

Vedoucí pobytu ve spolupráci s recepcí předá všechny pokoje a společné prostory na základě předávacího protokolu. V případě zjištění poškození majetku ubytovatele o této skutečnosti sepišou protokol a ubytovatel vyčíslí škodu na majetku, kterou se objednavatel zavazuje uhradit. Dále objednavatel odevzdá všechny přidělené klíče a v případě, že je vše v pořádku, obdrží vratnou kauci 500,- Kč. V opačném případě se z uvedené částky odečte za každý ztracený klíč 50,- Kč. V případě, že skupina disponovala i zapůjčenou audiotechnikou, dojde také k předání zařízení a jeho kontrole.

Do příjezdu autobusu hosté pokoje již navštěvovat nemohou. V případě potřeby si můžete vyžádat úschovu zavazadel.

### 10.4 Pošta

Ubytovatel umožní, aby pošta určená dětem byla doručována do objektu denně (v pracovní dny pošty). Objednavatel zajistí, aby pošta ubytovaným dětem obsahovala tyto údaje: adresa střediska RA Poslův Mlýn č.p. 976, Doksy 47201, název školy či tábora, jméno a příjmení (dítěte, dospělého). Bez těchto náležitostí nelze kvůli velké kapacitě zaručit dodání poštovní zásilky.

### 10.5 Přezůvky

Všichni (děti i doprovod) jsou podmíněni povinností používat v objektu přezůvky za předpokladu možnosti uložení obuvi ve vstupních prostorách ubytovacího objektu.

Všichni hosté jsou podmíněni povinností používat přezůvky v pokojích a učebnách. V tělocvičně, velkém pártý-stanu a zrcadlovém sále je nutná neznečištěná vnitřní sportovní obuv.

Všichni (děti i doprovod) jsou informováni o povinnosti, aby se přezouvali na místech k tomu určených, nechodili v pokoji v botách (na chodbách jsou k tomu určené botníky) – znečištění koberce v pokoji může vést až k pokutě, viz. informativní poplatky za zničení / ztrátu věcí v Protokolu o předání a převzetí ubytovacího místa.

Při podstatném porušení podmínek určených v Ubytovacím řádu a Informacích a doporučeních pro organizované skupiny, zejména záměrného zakládání ohně mimo vyhrazená ohniště, používání nedovolených elektrospotřebičů v chatkách i budovách (infrazářiče, rychlovarné konvice apod.), vyvolání planého požárního poplachu v budovách, kde jsou umístěna protipožární čidla a záměrné poškozování majetku ubytovatele, bude řešeno s vedoucím pobytu s vyčíslením škody a v závažnějších případech s Policií ČR.

Ubytovatel nenese zodpovědnost za bezpečnost a zdravotní stav účastníků a pedagogického doprovodu mimo předmět této smlouvy.

Nejbližší lékařskou péči poskytuje zdravotní středisko Doksy - chirurgická ambulance MUDr. Jan Ira tel. 487 872 304 a dětská lékařka MUDr. Střelcová tel. 732 618 155. Odvoz k lékaři areál nezajišťuje, pokud nevládníte motorové vozidlo je k dispozici taxi služba. V případě pohotovosti volejte linku 155.

## 11. ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

Odstoupit od smlouvy má možnost každá ze smluvních stran v případě nedodržení výše uvedených podmínek např. nedodržení smluvené ceny, nezaplacení rezervačního poplatku atd.

Smluvní strany dohody výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv, dle zákona č. 340/2015., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) zajistí Obchodní akademie, Praha 10, Heroldovy sady 1."

## 12. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Dovolujeme si Vás upozornit, že dne 25. května 2018 nabývá účinnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tzv. GDPR. Cílem tohoto nařízení je zvýšení ochrany osobních údajů fyzických osob.

V souladu s účinností tohoto nařízení bychom Vás proto rádi požádali o souhlas se zpracováním osobních údajů.

1. Uděluji tímto souhlas společnosti OD Andy s.r.o., se sídlem Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa, IČ: 615 34 625, zapsané ve veřejném rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem (dále jen „Správce“), aby ve smyslu zákona č.101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“) zpracovávala tyto osobní údaje:

- Jméno a příjmení, název společnosti, e-mail, telefonní číslo, seznam ubytovaných, IČ, u cizinců číslo OP či PASU

2. Tyto údaje jsou Správcem zpracovávány po dobu 6 let.

3. S výše uvedeným zpracováním uděluji svůj výslovný souhlas. Souhlas lze vzít kdykoliv zpět a to například zasláním emailu, nebo dopisu na kontaktní údaje společnosti.

4. Osobní údaje mohou být poskytovány následující třetí osobě:

Městský úřad Doksy, se sídlem Náměstí Republiky 193, 472 01 Doksy, IČO:0026044, a to především kvůli zákonu č. 565 o místních poplatcích.

Vezměte prosím na vědomí, že podle zákona o ochraně osobních údajů máte právo:

Vzít souhlas kdykoliv zpět, požadovat po nás informaci, jaké vaše osobní údaje zpracováváme, požadovat po nás vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, vyžádat si u nás přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, požadovat po nás výmaz těchto osobních údajů, v případě pochybností

o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na nás nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

### **Čestné prohlášení**

Tímto čestně prohlašuji, že souhlasím s pořizováním, záznamem, uchováním a použitím prostého kamerového záznamu po celou dobu pobytu v Rekreačním areálu Poslův Mlýn, č.p. 976, 472 01 Doksy, a to po dobu 7 dnů od pořízení kamerového záznamu. To vše za účelem ochrany života, zdraví a majetku.

#### **Nakládání s osobními údaji:**

Správce kamerového systému prohlašuje, že veškeré nakládání s kamerovými záznamy bude probíhat v souladu se Zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění účinném od 1. července 2017, §5, ods.1, písm. a)-h).

Správce kamerového systému: OD ANDY s.r.o., Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa, IČO: 61534625

Příloha: Soupis ubytovaných

## **13. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Ostatní smluvní vztahy se řídí obecně platnými právními předpisy. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

Jakékoliv změny této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, a to chronologicky očíslovanými dodatky odsouhlasenými a podepsanými všemi účastníky, jinak jsou neplatné.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si text smlouvy pozorně přečetly, jejímu obsahu plně porozuměly a na důkaz vážnosti, pravosti a svobody své vůle připojují podpisy.

Smlouva je vyhovena ve dvou výtiscích, z nichž každá strana obdrží jedno vyhotovení.

Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č.1 - Kalkulace pobytu

## **13. PODPISY ZÁSTUPCŮ SMLUVNÍCH STRAN**

V Doksech dne 13.02.2019

V ..... dne.....

#### **za dodavatele**

Mgr. Jana Kalousová, MBA

#### **za odběratele**

Mgr. Richard Žert  
ředitel školy

.....  
podpis, razítko

.....  
podpis, razítko